

Số/ No.: VLAB0-260318-024/1

Ngày phát hành/ Issued date : 21/03/2026  
Trang/ Page : 1/3

Tên khách hàng<sup>(1)</sup>/ Company: **CÔNG TY CỔ PHẦN CẤP THOÁT NƯỚC BÌNH PHƯỚC**

Địa chỉ<sup>(1)</sup>/ Address: 216 Nguyễn văn Linh, KP. Phú Tân, phường Bình Phước, tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Ngày nhận mẫu/ Date of receiving 18/03/2026

Ngày thực hiện/ Date(s) of testing 18/03/2026 đến 21/03/2026

Tên mẫu<sup>(1)</sup>/ Sample Name  
**1. Tên mẫu: Nước sau xử lý- Nhà máy nước Đồng Xoài**  
**2. Vị trí lấy mẫu: Bể chứa nước sạch**  
**3. Thời gian lấy mẫu: 17/3/2026**  
**4. Người lấy mẫu: Võ Thị Lệ Trâm**

Tình trạng mẫu/ State of sample Mẫu đựng trong túi nhựa và chai nhựa kín/ Sample in sealed plastic bags and plastic bottles.



**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM/ TEST RESULTS**

[Xem trang kế/See next page (s)]

**Ghi chú/ Notes:**

- (1) Thông tin do khách hàng cung cấp/ Information provided by client.
- (a) Chỉ tiêu được công nhận (ISO/IEC 17025:2017)/ Item(s) are accredited (ISO/IEC 17025:2017)
- (b) Chỉ tiêu được chỉ định của Cục Bảo vệ thực vật/ Appointed item(s) by Department of Plant Protection
- (c) Chỉ tiêu được chỉ định của Cục chăn nuôi/ Appointed item(s) by Department of Livestock Production
- (d) Chỉ tiêu được chỉ định của Bộ Nông nghiệp & Phát triển nông thôn/ Appointed item(s) by Ministry of Agriculture & Rural Development
- (e) Chỉ tiêu được chỉ định của Bộ Công thương/ Appointed item(s) by Ministry of Industry & Trade
- (s) Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ/ Items are tested by subcontractor
- Kết quả thử nghiệm chỉ có giá trị trên mẫu đã nhận được tại phòng thí nghiệm/ Test result(s) are valid only on submitted sample(s).
- LOQ: Giới hạn định lượng của phương pháp/ Limit of quantification.
- KPH/ ND: Không phát hiện/Not detected.
- Thời gian lưu mẫu 07 ngày kể từ ngày trả kết quả/ Sample storage time: 07 days from the date of result issuance.
- Báo cáo thử nghiệm này là một thể thống nhất, không được sao chép một phần báo cáo này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của VietLabs/ Test Report is an unified whole, no part of this test report may be reproduced without the written consent of VietLabs.

**PHỤ TRÁCH PHÒNG THÍ NGHIỆM**  
**OFFICER IN CHARGE OF LABORATORY**

**TỔNG GIÁM ĐỐC**  
**GENERAL DIRECTOR**

**Phạm Lê Tiến Khánh**



**Nguyễn Quốc Toàn**

Ngày hiệu lực/ Effective date: 10/10/2025

VLAB-QM-LOP-023/F01

**Công Ty Cổ Phần Công Nghệ VietLabs**  
**VietLabs Technology Joint Stock Company**  
Số 60 đường số 2, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh  
60 Street 2, Long Truong Ward, Ho Chi Minh City  
Tel: (+84) 283 622 1669

**Trung tâm phân tích/Testing Center:**  
**Ho Chi Minh:** Số 62 đường số 2, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh  
62 Street 2, Long Truong Ward, HCM City  
**Can Tho:** Lô số LK5-12, Đường Số 5, Phường Long Xuyên, Thành phố Cần Thơ  
LK5-12 Street 5, Long Tuyen Ward, Can Tho City  
**Bac Lieu:** Số 479 Cao Văn Lầu, Phường Vĩnh Trạch, Tỉnh Cà Mau  
479 Cao Van Lau Street, Vinh Trach Ward, Ca Mau Province  
**Ca Mau:** Số 214B, Đường Nguyễn Đình Chiểu, Phường Lý Văn Lâm, Tỉnh Cà Mau  
214B Nguyen Dinh Chieu Street, Ly Van Lam Ward, Ca Mau Province

Số/ No.: VLAB0-260318-024/1

Ngày phát hành/ Issued date : 21/03/2026  
Trang/ Page : 2/3

## Kết quả/ result

STT No.	Chỉ tiêu Parameter	Kết quả Result	Đơn vị Unit	LOQ	Phương pháp phân tích Test method	QCVN 01-1:2024/BYT
1	Định lượng Escherichia coli/Enumeration of Escherichia coli	<1	CFU/100ml	-	ISO 9308-1:2014/Amd 1:2016(a)	<1
2	Định lượng Coliforms/Enumeration of Coliforms	<1	CFU/100ml	-	ISO 9308-1:2014/Amd 1:2016(a)	<1
3	Mùi /Odor	Không có mùi vị lạ	-	-	Cảm quan	Không có mùi, vị lạ
4	Độ đục/Turbidity	KPH/ND	NTU	0,5	SMEWW 2130B:2023(a)	2
5	Độ màu/Color	KPH/ND	TCU	6	SMEWW 2120 C:2023(a)	15
6	pH/pH Value	6,50	-	-	TCVN 6492: 2011(a)	6,0- 8,5
7	Hàm lượng Amoni (NH <sub>3</sub> và NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> tính theo N)/Ammonium content (NH <sub>3</sub> and NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> as N)	KPH/ND	mg/L	0,3	SMEWW 4500-NH3-C:2023(a)	1
8	Chỉ số Pecmanganat/Permanganate index	KPH/ND	mg/L	0,5	TCVN 6186:1996(a)	2
9	Hàm lượng Clo tự do (Cl <sub>2</sub> )/Free chlorine content	KPH/ND	mg/L	0,3	SMEWW 4500-Cl2-B:2023(a)	0,2 - 1,0

Ngày hiệu lực/ Effective date: 10/10/2025

VLAB-QM-LOP-023/F01

Công Ty Cổ Phần Công Nghệ VietLabs  
VietLabs Technology Joint Stock Company  
Số 60 đường số 2, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh  
60 Street 2, Long Truong Ward, Ho Chi Minh City  
Tel: (+84) 283 622 1669

**Trung tâm phân tích/Testing Center:**

**Hồ Chí Minh:** Số 62 đường số 2, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh  
62 Street 2, Long Truong Ward, HCM City  
**Cần Thơ:** Lô số LK5-12, Đường Số 5, Phường Long Xuyên, Thành phố Cần Thơ  
LK5-12 Street 5, Long Tuyen Ward, Can Tho City  
**Bạc Liêu:** Số 479 Cao Văn Lầu, Phường Vĩnh Trạch, Tỉnh Cà Mau  
479 Cao Van Lau Street, Vinh Trach Ward, Ca Mau Province  
**Cà Mau:** Số 214B, Đường Nguyễn Đình Chiểu, Phường Lý Văn Lâm, Tỉnh Cà Mau  
214B Nguyen Dinh Chieu Street, Ly Van Lam Ward, Ca Mau Province

Số/ No.: VLAB0-260318-024/1

Ngày phát hành/ Issued date : 21/03/2026  
Trang/ Page : 3/3

10	Hàm lượng Asen (As)/Arsenic (As) content	KPH/ND	mg/L	0,003	SMEWW 3030E:2023/SMEWW 3125B:2023(a)	0,01
----	---	--------	------	-------	--	------

**Ghi chú/ Remark(s):**

Đối với phương pháp thử nghiệm vi sinh – phương pháp màng lọc, kết quả không phát hiện khuẩn lạc được báo cáo kết quả <1 CFU/thể tích mẫu đã lọc./ For the microbiological testing method – membrane filtration technique, result of not detected colonies is reported as <1 CFU/filtrated volume.

- Kết quả clo dư đo tại hiện trường: 0,68 mg/l (số liệu do khách hàng cung cấp)
- Kết quả pH đo tại hiện trường: 6,57 (số liệu do khách hàng cung cấp)

[Kết thúc báo cáo/ End of report]



**VietLabs**  
Your Trusted Partner

Ngày hiệu lực/ Effective date: 10/10/2025

VLAB-QM-LOP-023/F01

**Công Ty Cổ Phần Công Nghệ VietLabs**  
**VietLabs Technology Joint Stock Company**  
Số 60 đường số 2, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh  
60 Street 2, Long Truong Ward, Ho Chi Minh City  
Tel: (+84) 283 622 1669

**Trung tâm phân tích/Testing Center:**

**Hồ Chí Minh:** Số 62 đường số 2, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh  
62 Street 2, Long Truong Ward, HCM City  
**Can Tho:** Lô số LK5-12, Đường Số 5, Phường Long Tuyền, Thành phố Cần Thơ  
LK5-12 Street 5, Long Tuyen Ward, Can Tho City  
**Bạc Liêu:** Số 479 Cao Văn Lầu, Phường Vĩnh Trạch, Tỉnh Cà Mau  
479 Cao Van Lau Street, Vinh Trach Ward, Ca Mau Province  
**Ca Mau:** Số 214B, Đường Nguyễn Đình Chiểu, Phường Lý Văn Lâm, Tỉnh Cà Mau  
214B Nguyen Dinh Chieu Street, Ly Van Lam Ward, Ca Mau Province



# VietLabs

Your Trusted Partner

Ngày hiệu lực/ Effective date: 10/10/2025

VLAB-QM-LOP-023/F01

**Công Ty Cổ Phần Công Nghệ VietLabs**

**VietLabs Technology Joint Stock Company**

Số 60 đường số 2, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh

60 Street 2, Long Trường Ward, Ho Chi Minh City

Tel: (+84) 283 622 1669

**Trung tâm phân tích/Testing Center:**

**Hồ Chí Minh:** Số 62 đường số 2, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh  
62 Street 2, Long Trường Ward, HCM City

**Can Tho:** Lô số LK5-12, Đường Số 5, Phường Long Xuyên, Thành phố Cần Thơ  
LK5-12 Street 5, Long Xuyên Ward, Can Tho City

**Bạc Liêu:** Số 479 Cao Văn Lầu, Phường Vĩnh Trạch, Tỉnh Cà Mau

479 Cao Van Lau Street, Vinh Trach Ward, Ca Mau Province

**Ca Mau:** Số 214B, Đường Nguyễn Đình Chiểu, Phường Lý Văn Lâm, Tỉnh Cà Mau  
214B Nguyen Dinh Chieu Street, Ly Van Lam Ward, Ca Mau Province

Số/ No.: VLAB0-260318-024/2

Ngày phát hành/ Issued date : 21/03/2026  
Trang/ Page : 1/3

Tên khách hàng<sup>(1)</sup>/ Company: **CÔNG TY CỔ PHẦN CẤP THOÁT NƯỚC BÌNH PHƯỚC**  
Địa chỉ<sup>(1)</sup>/ Address: 216 Nguyễn văn Linh, KP. Phú Tân, phường Bình Phước, tỉnh Đồng Nai, Việt Nam  
Ngày nhận mẫu/ Date of receiving 18/03/2026  
Ngày thực hiện/ Date(s) of testing 18/03/2026 đến 21/03/2026  
Tên mẫu<sup>(1)</sup>/ Sample Name  
**1. Tên mẫu: Nước sau xử lý- Nhà máy nước Đồng Xoài**  
**2. Vị trí lấy mẫu: Giữa mạng lưới cấp nước ( hộ Nguyễn Thị Thắm, đường Nguyễn Huệ, Phường Bình Phước, tỉnh Đồng Nai )**  
**3. Thời gian lấy mẫu: 17/3/2026**  
**4. Người lấy mẫu: Võ Thị Lệ Trâm**



Tình trạng mẫu/ State of sample Mẫu đựng trong túi nhựa và chai nhựa kín/ Sample in sealed plastic bags and plastic bottles.

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM/ TEST RESULTS**

[Xem trang kế/ See next page (s)]

**Ghi chú/ Notes:**

- (1) Thông tin do khách hàng cung cấp/ Information provided by client.
- (a) Chỉ tiêu được công nhận (ISO/IEC 17025:2017)/ Item(s) are accredited (ISO/IEC 17025:2017)
- (b) Chỉ tiêu được chỉ định của Cục Bảo vệ thực vật/ Appointed item(s) by Department of Plant Protection
- (c) Chỉ tiêu được chỉ định của Cục chăn nuôi/ Appointed item(s) by Department of Livestock Production
- (d) Chỉ tiêu được chỉ định của Bộ Nông nghiệp & Phát triển nông thôn/ Appointed item(s) by Ministry of Agriculture & Rural Development
- (e) Chỉ tiêu được chỉ định của Bộ Công thương/ Appointed item(s) by Ministry of Industry & Trade
- (s) Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ/ Items are tested by subcontractor
- Kết quả thử nghiệm chỉ có giá trị trên mẫu đã nhận được tại phòng thí nghiệm/ Test result(s) are valid only on submitted sample(s).
- LOQ: Giới hạn định lượng của phương pháp/ Limit of quantification.
- KPH/ ND: Không phát hiện/ Not detected.
- Thời gian lưu mẫu 07 ngày kể từ ngày trả kết quả/ Sample storage time: 07 days from the date of result issuance.
- Báo cáo thử nghiệm này là một thể thống nhất, không được sao chép một phần báo cáo này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của VietLabs/ Test Report is an unified whole, no part of this test report may be reproduced without the written consent of VietLabs.

**PHỤ TRÁCH PHÒNG THÍ NGHIỆM**  
**OFFICER IN CHARGE OF LABORATORY**

**Phạm Lê Tiến Khánh**

**TỔNG GIÁM ĐỐC**  
**GENERAL DIRECTOR**



**Nguyễn Quốc Toàn**

Ngày hiệu lực/ Effective date: 10/10/2025

VLAB-QM-LOP-023/F01

**Công Ty Cổ Phần Công Nghệ VietLabs**  
**VietLabs Technology Joint Stock Company**  
Số 60 đường số 2, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh  
60 Street 2, Long Truong Ward, Ho Chi Minh City  
Tel: (+84) 283 622 1669

**Trung tâm phân tích/ Testing Center:**  
**Ho Chi Minh:** Số 62 đường số 2, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh  
62 Street 2, Long Truong Ward, HCM City  
**Can Tho:** Lô số LK5-12, Đường Số 5, Phường Long Tuyền, Thành phố Cần Thơ  
LK5-12 Street 5, Long Tuyen Ward, Can Tho City  
**Bac Lieu:** Số 479 Cao Văn Lầu, Phường Vĩnh Trạch, Tỉnh Cà Mau  
479 Cao Van Lau Street, Vinh Trach Ward, Ca Mau Province  
**Ca Mau:** Số 214B, Đường Nguyễn Đình Chiểu, Phường Lý Văn Lâm, Tỉnh Cà Mau  
214B Nguyen Dinh Chieu Street, Ly Van Lam Ward, Ca Mau Province

Số/ No.: VLAB0-260318-02412

Ngày phát hành/ Issued date : 21/03/2026  
Trang/ Page : 2/3



## Kết quả/ result

STT No.	Chỉ tiêu Parameter	Kết quả Result	Đơn vị Unit	LOQ	Phương pháp phân tích Test method	QCVN 01-1:2024/BYT
1	Định lượng Escherichia coli/Enumeration of Escherichia coli	<1	CFU/100ml	-	ISO 9308-1:2014/Amd 1:2016(a)	<1
2	Định lượng Coliforms/Enumeration of Coliforms	<1	CFU/100ml	-	ISO 9308-1:2014/Amd 1:2016(a)	<1
3	Mùi /Odor	Không có mùi vị lạ	-	-	Cảm quan	Không có mùi, vị lạ
4	Độ đục/Turbidity	KPH/ND	NTU	0,5	SMEWW 2130B:2023(a)	2
5	Độ màu/Color	KPH/ND	TCU	6	SMEWW 2120 C:2023(a)	15
6	pH/pH Value	6,50	-	-	TCVN 6492: 2011(a)	6,0- 8,5
7	Hàm lượng Amoni (NH <sub>3</sub> và NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> tính theo N)/Ammonium content (NH <sub>3</sub> and NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> as N)	KPH/ND	mg/L	0,3	SMEWW 4500-NH3-C:2023(a)	1
8	Chỉ số Pecmanganat/Permanganate index	KPH/ND	mg/L	0,5	TCVN 6186:1996(a)	2
9	Hàm lượng Clo tự do (Cl <sub>2</sub> )/Free chlorine content	KPH/ND	mg/L	0,3	SMEWW 4500-Cl2-B:2023(a)	0,2 - 1,0

Ngày hiệu lực/ Effective date: 10/10/2025

VLAB-QM-LOP-023/F01

Công Ty Cổ Phần Công Nghệ VietLabs  
VietLabs Technology Joint Stock Company  
Số 60 đường số 2, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh  
60 Street 2, Long Truong Ward, Ho Chi Minh City  
Tel: (+84) 283 622 1669

**Trung tâm phân tích/Testing Center:**

**Ho Chi Minh:** Số 62 đường số 2, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh  
62 Street 2, Long Truong Ward, HCM City  
**Can Tho:** Lô số LK5-12, Đường Số 5, Phường Long Xuyên, Thành phố Cần Thơ  
LK5-12 Street 5, Long Tuyen Ward, Can Tho City  
**Bac Lieu:** Số 479 Cao Văn Lầu, Phường Vĩnh Trạch, Tỉnh Cà Mau  
479 Cao Van Lau Street, Vinh Trach Ward, Ca Mau Province  
**Ca Mau:** Số 214B, Đường Nguyễn Đình Chiểu, Phường Lý Văn Lâm, Tỉnh Cà Mau  
214B Nguyen Dinh Chieu Street, Ly Van Lam Ward, Ca Mau Province

Số/ No.: VLAB0-260318-024/2

Ngày phát hành/ Issued date : 21/03/2026  
Trang/ Page : 3/3

10	Hàm lượng Asen (As)/Arsenic (As) content	KPH/ND	mg/L	0,003	SMEWW 3030E:2023/SMEWW 3125B:2023(a)	0,01
----	---	--------	------	-------	--	------

**Ghi chú/ Remark(s):**

Đối với phương pháp thử nghiệm vi sinh – phương pháp màng lọc, kết quả không phát hiện khuẩn lạc được báo cáo kết quả <1 CFU/thể tích mẫu đã lọc./ For the microbiological testing method – membrane filtration technique, result of not detected colonies is reported as <1 CFU/filtrated volume.

- Kết quả clo dư đo tại hiện trường: 0,55 mg/l (số liệu do khách hàng cung cấp)
- Kết quả pH đo tại hiện trường: 6,54 (số liệu do khách hàng cung cấp)



[Kết thúc báo cáo/ End of report]

**VietLabs**  
Your Trusted Partner

Ngày hiệu lực/ Effective date: 10/10/2025

VLAB-QM-LOP-023/F01

**Công Ty Cổ Phần Công Nghệ VietLabs**  
**VietLabs Technology Joint Stock Company**  
Số 60 đường số 2, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh  
60 Street 2, Long Truong Ward, Ho Chi Minh City  
Tel: (+84) 283 622 1669

**Trung tâm phân tích/Testing Center:**  
**Hồ Chí Minh:** Số 62 đường số 2, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh  
62 Street 2, Long Truong Ward, HCM City  
**Can Tho:** Lô số LK5-12, Đường Số 5, Phường Long Xuyên, Thành phố Cần Thơ  
LK5-12 Street 5, Long Xuyen Ward, Can Tho City  
**Bac Lieu:** Số 479 Cao Văn Lầu, Phường Vĩnh Trạch, Tỉnh Cà Mau  
479 Cao Van Lau Street, Vinh Trach Ward, Ca Mau Province  
**Ca Mau:** Số 214B, Đường Nguyễn Đình Chiểu, Phường Lý Văn Lâm, Tỉnh Cà Mau  
214B Nguyen Dinh Chieu Street, Ly Van Lam Ward, Ca Mau Province



# VietLabs

Your Trusted Partner

Ngày hiệu lực/ Effective date: 10/10/2025

VLAB-QM-LOP-023/F01

**Công Ty Cổ Phần Công Nghệ VietLabs**  
**VietLabs Technology Joint Stock Company**  
Số 60 đường số 2, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh  
60 Street 2, Long Truong Ward, Ho Chi Minh City  
Tel: (+84) 283 622 1669

**Trung tâm phân tích/Testing Center:**

**Ho Chi Minh:** Số 62 đường số 2, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh  
62 Street 2, Long Truong Ward, HCM City

**Can Tho:** Lô số LK5-12, Đường Số 5, Phường Long Tuyền, Thành phố Cần Thơ  
LK5-12 Street 5, Long Tuyen Ward, Can Tho City

**Bac Lieu:** Số 479 Cao Văn Lầu, Phường Vĩnh Trạch, Tỉnh Cà Mau  
479 Cao Van Lau Street, Vinh Trach Ward, Ca Mau Province

**Ca Mau:** Số 214B, Đường Nguyễn Đình Chiểu, Phường Lý Văn Lâm, Tỉnh Cà Mau  
214B Nguyen Dinh Chieu Street, Ly Van Lam Ward, Ca Mau Province

Số/ No.: VLAB0-260318-024/3

Ngày phát hành/ Issued date : 21/03/2026  
Trang/ Page : 1/3

Tên khách hàng<sup>(1)</sup>/ Company: **CÔNG TY CỔ PHẦN CẤP THOÁT NƯỚC BÌNH PHƯỚC**  
Địa chỉ<sup>(1)</sup>/ Address: 216 Nguyễn văn Linh, KP. Phú Tân, phường Bình Phước, tỉnh Đồng Nai, Việt Nam  
Ngày nhận mẫu/ Date of receiving 18/03/2026  
Ngày thực hiện/ Date(s) of testing 18/03/2026 đến 21/03/2026  
Tên mẫu<sup>(1)</sup>/ Sample Name  
**1. Tên mẫu: Nước sau xử lý- Nhà máy nước Đồng Xoài**  
**2. Vị trí lấy mẫu: Giữa mạng lưới cấp nước ( số 07, đường Lý Thường Kiệt, Phường Bình Phước, tỉnh Đồng Nai )**  
**3. Thời gian lấy mẫu: 17/3/2026**  
**4. Người lấy mẫu: Võ Thị Lệ Trâm**

Tình trạng mẫu/ State of sample Mẫu đựng trong túi nhựa và chai nhựa kín/ Sample in sealed plastic bags and plastic bottles.

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM/ TEST RESULTS**

[Xem trang kế/See next page (s)]

**Ghi chú/ Notes:**

- (1) Thông tin do khách hàng cung cấp/ Information provided by client.
- (a) Chỉ tiêu được công nhận (ISO/IEC 17025:2017)/ Item(s) are accredited (ISO/IEC 17025:2017)
- (b) Chỉ tiêu được chỉ định của Cục Bảo vệ thực vật/ Appointed item(s) by Department of Plant Protection
- (c) Chỉ tiêu được chỉ định của Cục chăn nuôi/ Appointed item(s) by Department of Livestock Production
- (d) Chỉ tiêu được chỉ định của Bộ Nông nghiệp & Phát triển nông thôn/ Appointed item(s) by Ministry of Agriculture & Rural Development
- (e) Chỉ tiêu được chỉ định của Bộ Công thương/ Appointed item(s) by Ministry of Industry & Trade
- (s) Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ/ Items are tested by subcontractor
- Kết quả thử nghiệm chỉ có giá trị trên mẫu đã nhận được tại phòng thí nghiệm/ Test result(s) are valid only on submitted sample(s).
- LOQ: Giới hạn định lượng của phương pháp/ Limit of quantification.
- KPH/ ND: Không phát hiện/Not detected.
- Thời gian lưu mẫu 07 ngày kể từ ngày trả kết quả/ Sample storage time: 07 days from the date of result issuance.
- Báo cáo thử nghiệm này là một thể thống nhất, không được sao chép một phần báo cáo này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của VietLabs/ Test Report is an unified whole, no part of this test report may be reproduced without the written consent of VietLabs.

**PHỤ TRÁCH PHÒNG THÍ NGHIỆM**  
**OFFICER IN CHARGE OF LABORATORY**



**Phạm Lê Tiên Khánh**

**TỔNG GIÁM ĐỐC**  
**GENERAL DIRECTOR**



  
**Nguyễn Quốc Toàn**

Ngày hiệu lực/ Effective date: 10/10/2025

VLAB-QM-LOP-023/F01

**Công Ty Cổ Phần Công Nghệ VietLabs**  
**VietLabs Technology Joint Stock Company**  
Số 60 đường số 2, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh  
60 Street 2, Long Truong Ward, Ho Chi Minh City  
Tel: (+84) 283 622 1669

**Trung tâm phân tích/Testing Center:**

**Ho Chi Minh:** Số 62 đường số 2, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh  
62 Street 2, Long Truong Ward, HCM City

**Can Tho:** Lô số LK5-12, Đường Số 5, Phường Long Xuyên, Thành phố Cần Thơ  
LK5-12 Street 5, Long Tuyen Ward, Can Tho City

**Bac Lieu:** Số 479 Cao Văn Lầu, Phường Vĩnh Trạch, Tỉnh Cà Mau  
479 Cao Van Lau Street, Vinh Trach Ward, Ca Mau Province

**Ca Mau:** Số 214B, Đường Nguyễn Đình Chiểu, Phường Lý Văn Lâm, Tỉnh Cà Mau  
214B Nguyen Dinh Chieu Street, Ly Van Lam Ward, Ca Mau Province

Số No.: VLAB0-260318-024/3

Ngày phát hành/ Issued date : 21/03/2026  
Trang/ Page : 2/3



## Kết quả/ result

STT No.	Chi tiêu Parameter	Kết quả Result	Đơn vị Unit	LOQ	Phương pháp phân tích Test method	QCVN 01-1:2024/BYT
1	Định lượng Escherichia coli/Enumeration of Escherichia coli	<1	CFU/100ml	-	ISO 9308-1:2014/Amd 1:2016(a)	<1
2	Định lượng Coliforms/Enumeration of Coliforms	<1	CFU/100ml	-	ISO 9308-1:2014/Amd 1:2016(a)	<1
3	Mùi /Odor	Không có mùi vị lạ	-	-	Cảm quan	Không có mùi, vị lạ
4	Độ đục/Turbidity	KPH/ND	NTU	0,5	SMEWW 2130B:2023(a)	2
5	Độ màu/Color	KPH/ND	TCU	6	SMEWW 2120 C:2023(a)	15
6	pH/pH Value	6,46	-	-	TCVN 6492: 2011(a)	6,0- 8,5
7	Hàm lượng Amoni (NH <sub>3</sub> và NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> tính theo N)/Ammonium content (NH <sub>3</sub> and NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> as N)	KPH/ND	mg/L	0,3	SMEWW 4500-NH3-C:2023(a)	1
8	Chỉ số Pecmanganat/Permanganate index	KPH/ND	mg/L	0,5	TCVN 6186:1996(a)	2
9	Hàm lượng Clo tự do (Cl <sub>2</sub> )/Free chlorine content	KPH/ND	mg/L	0,3	SMEWW 4500-Cl2-B:2023(a)	0,2 - 1,0

Ngày hiệu lực/ Effective date: 10/10/2025

VLAB-QM-LOP-023/F01

Công Ty Cổ Phần Công Nghệ VietLabs  
VietLabs Technology Joint Stock Company  
Số 60 đường số 2, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh  
60 Street 2, Long Truong Ward, Ho Chi Minh City  
Tel: (+84) 283 622 1669

Trung tâm phân tích/Testing Center:  
Họ Chi Minh: Số 62 đường số 2, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh  
62 Street 2, Long Truong Ward, HCM City  
Can Tho: Lô số LK5-12, Đường Số 5, Phường Long Tuyền, Thành phố Cần Thơ  
LK5-12 Street 5, Long Tuyen Ward, Can Tho City  
Bac Lieu: Số 479 Cao Văn Lầu, Phường Vĩnh Trạch, Tỉnh Cà Mau  
479 Cao Van Lau Street, Vinh Trach Ward, Ca Mau Province  
Ca Mau: Số 214B, Đường Nguyễn Đình Chiểu, Phường Lý Văn Lâm, Tỉnh Cà Mau  
214B Nguyen Dinh Chieu Street, Ly Van Lam Ward, Ca Mau Province

Số/ No.: VLAB0-260318-024/3

Ngày phát hành/ Issued date : 21/03/2026  
Trang/ Page : 3/3

10	Hàm lượng Asen (As)/Arsenic (As) content	KPH/ND	mg/L	0,003	SMEWW 3030E:2023/SMEWW 3125B:2023(a)	0,01
----	---	--------	------	-------	--	------

**Ghi chú/ Remark(s):**

Đối với phương pháp thử nghiệm vi sinh – phương pháp màng lọc, kết quả không phát hiện khuẩn lạc được báo cáo kết quả <1 CFU/thể tích mẫu đã lọc./ For the microbiological testing method – membrane filtration technique, result of not detected colonies is reported as <1 CFU/filtrated volume.

- Kết quả clo dư đo tại hiện trường: 0,58 mg/l (số liệu do khách hàng cung cấp)
- Kết quả pH đo tại hiện trường: 6,61 (số liệu do khách hàng cung cấp)



[Kết thúc báo cáo/ End of report]

**VietLabs**  
Your Trusted Partner

Ngày hiệu lực/ Effective date: 10/10/2025

VLAB-QM-LOP-023/F01

**Công Ty Cổ Phần Công Nghệ VietLabs**  
**VietLabs Technology Joint Stock Company**  
Số 60 đường số 2, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh  
60 Street 2, Long Truong Ward, Ho Chi Minh City  
Tel: (+84) 283 622 1669

**Trung tâm phân tích/Testing Center:**  
**Hồ Chí Minh:** Số 62 đường số 2, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh  
62 Street 2, Long Truong Ward, HCM City  
**Can Tho:** Lô số LK5-12, Đường Số 5, Phường Long Xuyên, Thành phố Cần Thơ  
LK5-12 Street 5, Long Truong Ward, Can Tho City  
**Bạc Liêu:** Số 479 Cao Văn Lầu, Phường Vĩnh Trạch, Tỉnh Cà Mau  
479 Cao Van Lau Street, Vinh Trach Ward, Ca Mau Province  
**Ca Mau:** Số 214B, Đường Nguyễn Đình Chiểu, Phường Lý Văn Lâm, Tỉnh Cà Mau  
214B Nguyen Dinh Chieu Street, Ly Van Lam Ward, Ca Mau Province



# VietLabs

Your Trusted Partner

Ngày hiệu lực/ Effective date: 10/10/2025

VLAB-QM-LOP-023/F01

**Công Ty Cổ Phần Công Nghệ VietLabs**  
**VietLabs Technology Joint Stock Company**  
Số 60 đường số 2, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh  
60 Street 2, Long Truong Ward, Ho Chi Minh City  
Tel: (+84) 283 622 1669

**Trung tâm phân tích/Testing Center:**

**Hồ Chí Minh:** Số 62 đường số 2, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh  
62 Street 2, Long Truong Ward, HCM City

**Can Tho:** Lô số LK5-12, Đường Số 5, Phường Long Xuyên, Thành phố Cần Thơ  
LK5-12 Street 5, Long Tuyen Ward, Can Tho City

**Bạc Liêu:** Số 479 Cao Văn Lầu, Phường Vĩnh Trạch, Tỉnh Cà Mau  
479 Cao Van Lau Street, Vinh Trach Ward, Ca Mau Province

**Ca Mau:** Số 214B, Đường Nguyễn Đình Chiểu, Phường Lý Văn Lâm, Tỉnh Cà Mau  
214B Nguyen Dinh Chieu Street, Ly Van Lam Ward, Ca Mau Province

Số/ No.: VLAB0-260318-024/4

Ngày phát hành/ Issued date : 21/03/2026  
Trang/ Page : 1/3

Tên khách hàng<sup>(1)</sup>/ Company: **CÔNG TY CỔ PHẦN CẤP THOÁT NƯỚC BÌNH PHƯỚC**  
Địa chỉ<sup>(1)</sup>/ Address: 216 Nguyễn văn Linh, KP. Phú Tân, phường Bình Phước, tỉnh Đồng Nai, Việt Nam  
Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 18/03/2026  
Ngày thực hiện/ Date(s) of testing: 18/03/2026 đến 21/03/2026  
Tên mẫu<sup>(1)</sup>/ Sample Name:  
**1. Tên mẫu: Nước sau xử lý- Nhà máy nước Đồng Xoài**  
**2. Vị trí lấy mẫu: Cuối mạng lưới cấp nước ( hộ Bùi Văn Doanh, đường QL14, Phường Đồng Xoài, tỉnh Đồng Nai )**  
**3. Thời gian lấy mẫu: 17/3/2026**  
**4. Người lấy mẫu: Võ Thị Lệ Trâm**

Tình trạng mẫu/ State of sample: Mẫu đựng trong túi nhựa và chai nhựa kín/ Sample in sealed plastic bags and plastic bottles.

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM/ TEST RESULTS**

[Xem trang kế/ See next page (s)]

**Ghi chú/ Notes:**

- (1) Thông tin do khách hàng cung cấp/ Information provided by client.
- (a) Chỉ tiêu được công nhận (ISO/IEC 17025:2017)/ Item(s) are accredited (ISO/IEC 17025:2017)
- (b) Chỉ tiêu được chỉ định của Cục Bảo vệ thực vật/ Appointed item(s) by Department of Plant Protection
- (c) Chỉ tiêu được chỉ định của Cục chăn nuôi/ Appointed item(s) by Department of Livestock Production
- (d) Chỉ tiêu được chỉ định của Bộ Nông nghiệp & Phát triển nông thôn/ Appointed item(s) by Ministry of Agriculture & Rural Development
- (e) Chỉ tiêu được chỉ định của Bộ Công thương/ Appointed item(s) by Ministry of Industry & Trade
- (s) Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ/ Items are tested by subcontractor
- Kết quả thử nghiệm chỉ có giá trị trên mẫu đã nhận được tại phòng thí nghiệm/ Test result(s) are valid only on submitted sample(s).
- LOQ: Giới hạn định lượng của phương pháp/ Limit of quantification.
- KPH/ ND: Không phát hiện/ Not detected.
- Thời gian lưu mẫu 07 ngày kể từ ngày trả kết quả/ Sample storage time: 07 days from the date of result issuance.
- Báo cáo thử nghiệm này là một thể thống nhất, không được sao chép một phần báo cáo này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của VietLabs/ Test Report is an unified whole, no part of this test report may be reproduced without the written consent of VietLabs.

**PHỤ TRÁCH PHÒNG THÍ NGHIỆM**  
**OFFICER IN CHARGE OF LABORATORY**



**Phạm Lê Tiến Khánh**

**TỔNG GIÁM ĐỐC**  
**GENERAL DIRECTOR**





**Nguyễn Quốc Toàn**

Ngày hiệu lực/ Effective date: 10/10/2025

VLAB-QM-LOP-023/F01

**Công Ty Cổ Phần Công Nghệ VietLabs**  
**VietLabs Technology Joint Stock Company**  
Số 60 đường số 2, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh  
60 Street 2, Long Truong Ward, Ho Chi Minh City  
Tel: (+84) 283 622 1669

**Trung tâm phân tích/ Testing Center:**  
**Hồ Chí Minh:** Số 62 đường số 2, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh  
62 Street 2, Long Truong Ward, HCM City  
**Can Tho:** Lô số LK5-12, Đường Số 5, Phường Long Xuyên, Thành phố Cần Thơ  
LK5-12 Street 5, Long Tuyen Ward, Can Tho City  
**Bac Lieu:** Số 479 Cao Văn Lầu, Phường Vĩnh Trạch, Tỉnh Cà Mau  
479 Cao Van Lau Street, Vinh Trach Ward, Ca Mau Province  
**Ca Mau:** Số 214B, Đường Nguyễn Đình Chiểu, Phường Lý Văn Lâm, Tỉnh Cà Mau  
214B Nguyen Dinh Chieu Street, Ly Van Lam Ward, Ca Mau Province

Số No.: VLAB0-260318-024/4

Ngày phát hành/ Issued date : 21/03/2026  
Trang/ Page : 2/3

## Kết quả/ result

STT No.	Chi tiêu Parameter	Kết quả Result	Đơn vị Unit	LOQ	Phương pháp phân tích Test method	QCVN 01-1:2024/BYT
1	Định lượng Escherichia coli/Enumeration of Escherichia coli	<1	CFU/100ml	-	ISO 9308-1:2014/Amd 1:2016(a)	<1
2	Định lượng Coliforms/Enumeration of Coliforms	<1	CFU/100ml	-	ISO 9308-1:2014/Amd 1:2016(a)	<1
3	Mùi /Odor	Không có mùi vị lạ	-	-	Cảm quan	Không có mùi, vị lạ
4	Độ đục/Turbidity	KPH/ND	NTU	0,5	SMEWW 2130B:2023(a)	2
5	Độ màu/Color	KPH/ND	TCU	6	SMEWW 2120 C:2023(a)	15
6	pH/pH Value	6,47	-	-	TCVN 6492: 2011(a)	6,0- 8,5
7	Hàm lượng Amoni (NH <sub>3</sub> và NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> tính theo N)/Ammonium content (NH <sub>3</sub> and NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> as N)	KPH/ND	mg/L	0,3	SMEWW 4500-NH3-C:2023(a)	1
8	Chỉ số Pecmanganat/Permanganate index	KPH/ND	mg/L	0,5	TCVN 6186:1996(a)	2
9	Hàm lượng Clo tự do (Cl <sub>2</sub> )/Free chlorine content	KPH/ND	mg/L	0,3	SMEWW 4500-Cl2-B:2023(a)	0,2 - 1,0

Ngày hiệu lực/ Effective date: 10/10/2025

VLAB-QM-LOP-023/F01

Công Ty Cổ Phần Công Nghệ VietLabs  
VietLabs Technology Joint Stock Company  
Số 60 đường số 2, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh  
60 Street 2, Long Truong Ward, Ho Chi Minh City  
Tel: (+84) 283 622 1669

**Trung tâm phân tích/Testing Center:**

**Hồ Chí Minh:** Số 62 đường số 2, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh  
62 Street 2, Long Truong Ward, HCM City  
**Cần Thơ:** Lô số LK5-12, Đường Số 5, Phường Long Tuyền, Thành phố Cần Thơ  
LK5-12 Street 5, Long Tuyen Ward, Can Tho City  
**Bạc Liêu:** Số 479 Cao Văn Lầu, Phường Vĩnh Trạch, Tỉnh Cà Mau  
479 Cao Van Lau Street, Vinh Trach Ward, Ca Mau Province  
**Cà Mau:** Số 214B, Đường Nguyễn Đình Chiểu, Phường Lý Văn Lâm, Tỉnh Cà Mau  
214B Nguyen Dinh Chieu Street, Ly Van Lam Ward, Ca Mau Province

Số/ No.: VLAB0-260318-024/4

Ngày phát hành/ Issued date : 21/03/2026  
Trang/ Page : 3/3

10	Hàm lượng Asen (As)/Arsenic (As) content	KPH/ND	mg/L	0,003	SMEWW 3030E:2023/SMEWW 3125B:2023(a)	0,01
----	---	--------	------	-------	--	------

**Ghi chú/ Remark(s):**

Đối với phương pháp thử nghiệm vi sinh – phương pháp màng lọc, kết quả không phát hiện khuẩn lạc được báo cáo kết quả <1 CFU/thể tích mẫu đã lọc./ For the microbiological testing method – membrane filtration technique, result of not detected colonies is reported as <1 CFU/filtrated volume.

- Kết quả clo dư đo tại hiện trường: 0,31 mg/l (số liệu do khách hàng cung cấp)
- Kết quả pH đo tại hiện trường: 6,54 (số liệu do khách hàng cung cấp)



[Kết thúc báo cáo/ End of report]

**VietLabs**  
Your Trusted Partner

Ngày hiệu lực/ Effective date: 10/10/2025

VLAB-QM-LOP-023/F01

**Công Ty Cổ Phần Công Nghệ VietLabs**  
**VietLabs Technology Joint Stock Company**  
Số 60 đường số 2, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh  
60 Street 2, Long Truong Ward, Ho Chi Minh City  
Tel: (+84) 283 622 1669

**Trung tâm phân tích/Testing Center:**  
**Hồ Chí Minh:** Số 62 đường số 2, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh  
62 Street 2, Long Truong Ward, HCM City  
**Can Tho:** Lô số LK5-12, Đường Số 5, Phường Long Tuyền, Thành phố Cần Thơ  
LK5-12 Street 5, Long Tuyen Ward, Can Tho City  
**Bac Lieu:** Số 479 Cao Văn Lầu, Phường Vĩnh Trạch, Tỉnh Cà Mau  
479 Cao Van Lau Street, Vinh Trach Ward, Ca Mau Province  
**Ca Mau:** Số 214B, Đường Nguyễn Đình Chiểu, Phường Lý Văn Lâm, Tỉnh Cà Mau  
214B Nguyen Dinh Chieu Street, Ly Van Lam Ward, Ca Mau Province



**VietLabs**

Your Trusted Partner

Ngày hiệu lực/ Effective date: 10/10/2025

VLAB-QM-LOP-023/F01

**Công Ty Cổ Phần Công Nghệ VietLabs**  
**VietLabs Technology Joint Stock Company**

Số 60 đường số 2, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh  
60 Street 2, Long Truong Ward, Ho Chi Minh City  
Tel: (+84) 283 622 1669

**Trung tâm phân tích/Testing Center:**

**Ho Chi Minh:** Số 62 đường số 2, Phường Long Trường, Thành phố Hồ Chí Minh  
62 Street 2, Long Truong Ward, HCM City

**Can Tho:** Lô số LK5-12, Đường Số 5, Phường Long Xuyên, Thành phố Cần Thơ  
LK5-12 Street 5, Long Tuyen Ward, Can Tho City

**Bac Lieu:** Số 479 Cao Văn Lầu, Phường Vĩnh Trạch, Tỉnh Cà Mau  
479 Cao Van Lau Street, Vinh Trach Ward, Ca Mau Province

**Ca Mau:** Số 214B, Đường Nguyễn Đình Chiểu, Phường Lý Văn Lâm, Tỉnh Cà Mau  
214B Nguyen Dinh Chieu Street, Ly Van Lam Ward, Ca Mau Province